



大会

第七十一届会议

正式记录

Distr.: General
16 January 2017
Chinese
Original: English

第五委员会

第 13 次会议简要记录

2016 年 11 月 16 日星期三上午 10 时在纽约总部举行

主席： 尼科季耶维奇女士(副主席) (塞尔维亚)
行政和预算问题咨询委员会主席： 鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 134： 2016-2017 两年期方案预算(续)

大会题为“关于大量难民和移民流动问题的大会高级别全体会议”的第
70/290 号决议所载决定引起的订正估计数

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计
数

专题群组一： 秘书长特使、个人特使及特别顾问

专题群组二： 各类制裁监测组

承付权使用情况报告和申请为塞拉利昂问题余留事项特别法庭提供补助金

人权事务高级专员办事处拟议的区域结构调整： 提高大会第 48/141 号决议
的执行效率和效力

议程项目 143： 联合国与各专门机构和国际原子能机构的行政和预算协调(续)

议程项目 115： 任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命(续)

(e) 任命独立审计咨询委员会成员(续)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股
长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

16-20299 (C)



请回收



因金女士(圣文森特和格林纳丁斯)缺席,副主席尼科季耶维奇女士(塞尔维亚)代行主席职务。

上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 134: 2016-2017 两年期方案预算(续)

大会题为“关于大量难民和移民流动问题的大会高级别全体会议”的第 70/290 号决议所载决定引起的订正估计数(A/71/345 和 A/71/597)

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数

专题群组一: 秘书长特使、个人特使及特别顾问(A/71/365/Add.1 和 A/71/595/Add.1)

专题群组二: 各类制裁监测组(A/71/365/Add.2 和 A/71/595/Add.2)

承付权使用情况报告和申请为塞拉利昂问题余留事项特别法庭提供补助金(A/71/386、A/71/386/Corr.1 和 A/71/613)

1. **Bartsiotas 女士**(主计长)介绍秘书长关于大会题为“关于大量难民和移民流动问题的大会高级别全体会议”的第 70/290 号决议所载决定引起的订正估计数的报告(A/71/345)。她说,在第 70/290 号决议获得通过前,秘书长通过按照大会议事规则第 153 条提出的所涉方案预算问题说明(A/70/967),请大会核准在 2016-2017 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下追加批款 305 000 美元,从应急基金中支付,以执行该决议所载的要求。

2. 她在介绍秘书长关于 2017 年专题群组一(A/71/365/Add.1)和专题群组二(A/71/365/Add.2)项下特别政治任务拟议资源的报告时说,这些报告载有这些群组项下 23 项任务中 21 项的拟议资源。秘书长也门问题特使和秘书长预防冲突包括在布隆迪预防冲突问题特别顾问的拟议资源将在一份单独的增编中提交。专题群组一项下任务是全球工具,本组织通过这些任务进行谈判,达成政治解决办法。2016 年,这些任务通过预警、调解、预防外交、支持选举进程、斡旋和建设和平努力,促进预防冲突及维护国际和平与安全。其中许多任务授权在受冲突影响地区促进政治解决。专题群组二项下 12 项任务是安全理事会各

类制裁监测组以及安理会授权维护国际和平与安全的其他政治举措。这些任务包括部署到世界各地的 59 名专家。此外,政治事务部、裁军事务厅和反恐怖主义委员会执行局促进了专家小组之间以及专家小组与其他特别政治任务和维持和平特派团之间的合作。

3. 2017 年群组一和二项下任务拟议资源为 6 930 万美元;总额比 2016 年核定资源增加 870 万的主要原因是,群组一项下根据安全理事会第 2254(2015)号和第 2268(2016)号决议秘书长叙利亚问题特使办公室的任务扩大;群组二项下 3 项任务 2017 年预计空缺率较低;反恐怖主义委员会执行局拟议资源增加。考虑到 2016 年合并超支估计数为 150 万美元,由行政和预算问题咨询委员会核准的承付权供资,主要产生于秘书长叙利亚问题特使办公室的任务扩大,请大会为这些任务核准 7 080 万美元的资源。

4. 她在介绍秘书长关于承付权使用情况和申请为塞拉利昂问题余留事项特别法庭提供补助金的报告(A/71/386 和 A/71/386/Corr.1)时说,大会在其第 70/248 A 号决议中授权秘书长承付不超过 240 万美元,以补充塞拉利昂问题余留事项特别法庭的自愿捐助财政资源,并请他向大会报告承付权使用情况。该报告说明了可能的未来筹资安排,并申请为特别法庭提供补助金,使其能够在 2017 年执行任务。特别法庭最初通过自愿捐款供资,并于 2016 年通过方案预算下的补助金供资。尽管秘书长、塞拉利昂政府、监督委员会成员国和特别法庭负责人作出努力,收到的自愿资源仍然不足,而且没有可能收到更多的捐款。因此,秘书长请大会为 2017 年批准 2 980 500 美元的补助金。收到任何捐款都将减少补助金的使用,并在 2016-2017 两年期方案预算第二次执行情况报告中列报。

5. **Ruiz Massieu 先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍行预咨委会关于大会题为“关于大量难民和移民流动问题的大会高级别全体会议”的第 70/290 号决议所载决定引起的订正估计数的报告(A/71/597)时说,秘书长请大会核准追加批款 305 000 美元。行预咨委会感到关切的是计算费用估计数使用的方法以及不可能报告已开展活动的实际支出的事实,因此建议大会请秘书长在 2016-2017 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下匀支追加的所需资源。大会议事规则第 153 条必须得到严格遵守。

6. 他在介绍行预咨委会关于 2017 年专题群组一项下特别政治任务拟议所需资源的报告(A/71/365/Add.1)时说,行预咨委会建议不批准秘书长在秘书长塞浦路斯问题特别顾问办公室设立 1 个政治事务干事(P-3)职位和 1 个行政助理(外勤事务)职位的提议。鉴于谈判进程不断变化的性质以及需要特别专门知识,该办公室应继续目前的安排,在需要时征聘临时工作人员,而不是设立新的职位。它应当利用现有与联合国驻塞浦路斯维持和平部队的安排来获得额外支持。行预咨委会建议不核准为秘书长叙利亚问题特使办公室提议的 58 个职位中的 4 个,不批准将 2 个当地雇员职位从在大马士革的特派团支助部分调到科威特联合支助办事处。考虑到全秘书处部署“团结”项目和未来的全球服务交付模式,需要重新审查科威特联合支助办事处的利用问题。鉴于空缺职位的数量以及特使办公室面临的业务和安全挑战对征聘的影响,行预咨委会建议,在估计 2017 年新的工作人员所需资源时,对国际职位适用 60%的空缺率,对本国职位适用 40%的空缺率。
7. 他在介绍行预咨委会关于 2017 年专题群组二项下特别政治任务拟议所需资源的报告(A/71/595/Add.2)时说,行预咨委会认为执行安全理事会第 2231(2015)号决议的国际职位 2017 年拟议空缺率为 0%并不现实,因为 2016 年预计实际空缺率为 58%,建议根据 30%的空缺率估计 2017 年国际职位所需资源。对于第 1526(2004)号和第 2253(2015)号决议所设分析支助和制裁监测组来说,行预咨委会建议 2017 年国际职位适用 10%的空缺率,而不是拟议的 0%。2016 年这些职位的预计平均空缺率是 22%。
8. 他在介绍行预咨委会关于承付权使用情况和申请为塞拉利昂问题余留事项特别法庭提供补助金的报告(A/71/613)时说,秘书长申请的 290 万美元补助金相当于 2017 年特别法庭预算总额,因为预计没有自愿捐款。特别法庭 2016 年预计发生 140 万美元的支出,而核准承付权为 240 万美元。2017 年国际部分全额预算批款将损害现行供资安排的自愿性质及筹资努力。不过,鉴于特别法庭目前面临的供资挑战以及需要为特别法庭确保稳定的供资,行预咨委会建议大会授权秘书长承付不超过 280 万美元的款项。需要有一种可持续的长期供资解决方案。
9. **Wairatpanij 女士**(泰国)代表 77 国集团和中国发言。她说,该集团的长期立场是,大会核准的资源数额必须与所有已获授权的方案和活动相符,以确保这些方案和活动得到充分和有效的执行。经大会第 70/539 号决定授权的关于大量难民和移民流动问题的高级别全体会议是各国元首和政府首脑第一次关于人口流动的会议。会员国一致通过了成果文件《关于难民和移民的纽约宣言》,承诺保护这些人的权利并分担对他们的责任。需要对此问题采取全面的对策,因此该集团支持该次会议,并在其 2016 年 9 月 23 日的部长级宣言中表示注意到成果文件中承诺在 2016 年开展谈判,最终在 2018 年举行的政府间会议上通过一个促进安全、有序和正常移民的全球契约。鉴于第 70/290 号决议所述的会议举行方式,该集团支持秘书长请求追加 305 000 美元的会议服务资源。
10. 关于承付权使用情况和为塞拉利昂问题余留事项特别法庭申请补助金,该集团十分重视已获授权司法机构的顺利运作和特别法庭的财务状况。它注意到有关承付权使用情况的信息,特别是 2016 年预计支出 144 万美元。它感到关切的是,尽管秘书长和他的团队作出努力,但特别法庭 2016 年和 2017 年未能获得自愿捐款或认捐。缺乏可持续的供资可能会危及司法活动和任务执行。秘书长申请 290 万美元补助金,反映 2017 年不会收到认捐,并且由于埃博拉危机的影响,东道国政府不能支持特别法庭。针对大会在其第 70/248 A 号决议中规定的任务,秘书长为特别法庭的筹资提出了两个备选办法,包括由刑事法庭余留事项国际处理机制提供支助。该集团支持秘书长为 2017 年申请 290 万美元的补助金,并希望进一步了解通过会员国摊款为特别法庭供资的提案,特别是在人员配置、后勤支助和其他行政安排方面。
11. **Abdallah 先生**(乍得)代表非洲集团发言。他说,关于 2017 年专题群组一和二项下任务拟议所需资源,该集团非常重视大会和安全理事会授权预防冲突、建设可持续和平并实现和解与发展的特别政治任务、斡旋和其他政治举措。尽管在实地取得进展,但是冲突地区和冲突后地区的业务环境很困难,新出现的冲突、武器扩散和极端主义活动已导致平民大规模流离失所。必须分配足够的资源使特别政治任务能够履行其授权任务,必须根据为 2016 年各项任务规定的预防、

伙伴关系、规划与分析、开展行动方面的优先事项，考虑联合国和平行动问题高级别独立小组的建议(A/70/95-S/2015/446)。

12. 该集团要求澄清专题群组一项下任务 2016 年的 29 619 900 美元支出估计数，这个数额比 26 925 900 美元的批款多 2 693 100 美元；澄清专题群组二项下任务的 32 430 100 美元，这个数额比 33 657 100 美元的批款少 1 227 000 美元。关于 2017 年 2 个群组的拟议资源，它将要求澄清各项任务特别是驻非洲任务所需业务资源，并将要求提供进一步资料，说明它们的业绩、拟议资源的理由以及预算外资金使用情况。该集团注意到咨询、公务差旅、设施和基础设施、服务和设备支出增加，并将要求提供进一步资料，说明某些任务的批款利用为何减少。他要求澄清为什么空缺职位一直得不到填补、2017 年专题群组二拟采用 0% 的空缺率以及保持职位空缺的时间需要超过大会规定的时限。他还要求提供详细资料，说明人员配置结构特别是在最高级别以及工作队和专家小组方面实现公平地域代表性和性别平衡的情况。

13. 该集团欢迎特别政治任务与区域组织和次区域组织之间的合作。秘书长应确保参与预防和调解非洲冲突的许多联合国实体之间的协同作用和效率。应建立国家和区域知识和专长，最佳利用各区域和次区域组织的比较优势，并加强这些组织的能力。该集团对各项任务日益依赖咨询的情况感到关切；各项任务的工作应利用联合国以及区域和次区域的内部能力。

14. 关于为塞拉利昂问题余留事项特别法庭申请补助金，他回顾说，大会第 70/248 A 号决议授权秘书长承付不超过 2 438 500 美元的款项，作为一项过渡性供资机制，补充特别法庭 2016 年的自愿捐助，与此同时，大会还请秘书长为特别法庭的筹资制定可持续的替代性备选方案，并向大会报告这方面的情况。捐助的自愿性质对特别法庭的可持续性构成挑战。尽管监督委员会和特别法庭负责人为今后三至五年的资金筹措作出了努力，但特别法庭将不会得到足够的自愿捐款，以继续开展 2017 年的业务。为了国际和平与安全，特别是西非的和平与安全，特别法庭必须有可持续的资金使它能够完成任务。法庭的费用应由方案预算支付，因此，该集团支持秘书长申请补助金。

15. **Imada 先生**(日本)说，关于大会题为“关于大量难民和移民流动问题的大会高级别全体会议”的第 70/290 号决议所载决定引起的订正估计数，日本赞成行预咨委会的意见和建议，即强调大会必须作出知情的决定。在一些情况下，日本代表团怀疑与通过涉及方案预算问题的决议草案有关的决议、规则和条例是否得到遵守。日本非常重视行预咨委会的意见，即秘书长应确保议事规则得到尊重。

16. **Awad 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说，关于专题群组一项下特别政治任务的费用估计数，与叙利亚政府支持前联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特别代表和前联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚联合特使一样，叙利亚政府一贯支持秘书长叙利亚问题特使，他的成功也是叙利亚及其人民的成功。政治解决办法和一系列举措要取得成功，需要作出协调一致的国际努力来打击叙利亚、该区域和全世界的恐怖主义。叙利亚政府已多次要求对支持叙利亚境内武装恐怖主义团体的国家采取明确立场。它呼吁众所周知的这些国家停止武装、资助、培训和庇护此类团体的成员。秘书长关于专题群组一项下任务费用估计数的报告(A/71/365/Add.1)没有提及叙利亚境内的恐怖主义，或安全理事会第 2170(2014)、2178(2014)、2199(2015)和 2253(2015)号决议。这些决议谴责伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)和努斯拉阵线及其附属组织。叙利亚政府已在大会第七十届会议上提请注意这一问题，但没有任何结果。秘书长的报告反复使用“武装团体”，而不是“武装恐怖主义团体”来描述特使邀请参加叙利亚问题日内瓦会议的团体，尽管它们被列入安全理事会汇编的恐怖主义组织名单。

17. 秘书长关于 2016 年专题群组一项下任务拟议所需资源的报告(A/70/348/Add.1)提到在阿勒颇省设立“冻结行动区”的提议，以及特使宣布叙利亚政府已承诺为便利运送人道主义援助物资，将在 6 周时间里停止在阿勒颇市的空中轰炸。但是关于 2017 年专题群组一项下任务拟议所需资源的报告(A/71/365/Add.1)在指出冻结行动因各方未达成一致意见而尚未宣布时，没有指出叙利亚政府遵守了其暂停行动的承诺，将该提议的失败归咎于包括叙利亚政府在内的所有各方。

18. 关于 2016 年拟议所需资源的报告(A/70/348/Add.1)载有叙利亚问题特使办公室的一项绩效指标,即叙利亚政府代表和所有反对派团体(受到制裁的团体除外)的代表更多参与解决危机。关于 2017 年该办公室拟议所需资源的报告(A/71/365/Add.1)删除了这一指标,叙利亚代表团想知道特使是否打算让恐怖主义团体加入对话,对恐怖主义团体和其他团体不加区别。在该报告中,叙利亚局势被以不同方式描述为“危机”、“战争”或“冲突”,给人的印象是,报告作者对这些用语缺乏协调或对其法律含义缺乏了解。特使办公室 2016 年的目标包括实现叙利亚人主导的政治解决危机的办法,但在目前的报告(A/71/365/Add.1)中“危机”一词被“冲突”所取代。“战争”概念包括受《日内瓦四公约》管辖的国家间冲突,完全不同于恐怖主义团体代表某些西方国家在该国犯下的行为。他对提及阿拉伯国家联盟的做法表示保留,因为特使是联合国官员,与联盟没有关系。该报告还提到了大会关于叙利亚局势的决议,这些决议没有以协商一致的方式获得通过,表示单方面和带有偏见的立场,旨在误导会员国以及转移对叙利亚境内国际和区域代理人冲突的注意力。

19. 政治进程的成功取决于最重要的伙伴叙利亚的支持。叙利亚政府将根据对话所依据的协议无条件地与特使合作,不受外国干涉。这一进程应当由叙利亚人主导,以便达成一项尊重叙利亚主权、领土完整和独立的政治解决方案。他希望秘书处将分发秘书长报告(A/71/365/Add.1)的更正,更正的报告考虑到叙利亚代表团的评论意见,其中要求说明增加特使办公室员额数量,特别是由预算外资源供资的员额数量的提案。叙利亚政府已尽力向特使提供他完成任务所需的资源。

20. 杨力扬女士(中国)说,特别政治任务联合国维护国际和平与安全的重要手段。这些任务应根据授权加强斡旋努力,在预防冲突、解决冲突和建设平等方面发挥积极作用。联合国部署这些任务时,应与东道国沟通协商,东道国的关切应体现在相关的政治决定和预算安排上。特别政治任务资源总额占经常预算的五分之一,且逐年增加。2017 年专题群组一项下任务拟议资源大幅超过往年批款。虽然各项任务应获得充足、可预测的预算资源,但秘书处在编制和执行预

算时应实事求是,提高资金利用率,控制预算总量,用好会员国的会费。

21. **Burity 先生**(安哥拉)说,特别政治任务中,安哥拉政府特别重视西撒哈拉问题秘书长个人特使、秘书长大湖区问题特使办公室、秘书长苏丹和南苏丹问题特使办公室和秘书长叙利亚问题特使办公室。这些任务往往是在冲突和冲突后局势以及在有跨国有组织犯罪、贩毒和极端主义活动破坏稳定的环境中运作,必须获得足够的资源来履行其授权。特别政治任务在各种不同的政治、社会经济和安全条件下运作,其日益复杂的职能各不相同,从预防冲突、促进和平协定到专门任务和建设和平。特别政治任务需要成员国强有力的财政支持才能履行其授权。

22. 尽管秘书处努力使特别政治任务的预算与维持和平行动特派团的预算相符,但任务的规模要求重新评估已不再是最有效的供资和支助安排。专题群组一项下任务的 2017 年拟议资源为 34 385 900 美元,比 2016 年批款多 7 460 000 美元,专题群组二项下任务为 34 881 600 美元,比 2016 年批款多 1 224 500 美元。由于特别政治任务在预防性外交、调解和预防冲突方面越来越重要,特别是对非洲更加重要,它们的业务安排和作用应根据联合国和平行动问题高级别独立小组的报告(A/70/95-S/2015/446)中的建议予以加强。

23. **Allawi 先生**(伊拉克)说,尽管联合国工作人员的工作量很大,但必须及时印发秘书长的报告,以便会员国能够详细地进行讨论。伊拉克代表团欢迎会员国为特别政治任务,尤其是联合国伊拉克援助团的预算捐款。伊拉克政府将提供尽可能好的服务,帮助援助团履行任务。伊拉克代表团将积极参加非正式磋商,在此期间它将对委员会目前正在审议的报告提出意见。必须在分配的分配的时间内就决议草案达成一致,以便委员会可以完成其工作。

24. **Sumah 先生**(塞拉利昂)说,塞拉利昂政府和联合国于 2010 年 8 月设立了塞拉利昂问题余留事项特别法庭,以履行塞拉利昂问题特别法庭余留的法律义务,其中包括监督判决的执行、对定罪和开释进行复核、提起藐视法庭诉讼程序和案件的移交、向证人和受害者提供保护和支助以及维护、保存和管理特别法庭的档案。塞拉利昂政府已与所有利益攸关方合作,应对

余留事项特别法庭的供资问题，秘书长在 2016 年 6 月呼吁所有会员国向特别法庭提供财政支助。但是，法院没有收到在 2017 年继续开展业务足够的自愿捐款，它所面临的财政挑战影响其履行任务的能力。设立特别法庭是为了处理塞拉利昂内战期间侵犯人权行为猖獗之后的有罪不罚现象，并确保将责任人绳之以法。确保余留事项特别法庭的财政可持续性有助于实现这些目的，特别法庭是对马诺河流域和整个西非次区域的侵犯人权行为和冲突抬头的一种威慑。塞拉利昂政府将与其他会员国和发展伙伴合作，为法庭确保可持续的供资，促进联合国的宗旨，特别是维护国际和平与安全。他敦促委员会赞同秘书长提出的 2017 年 2 980 500 美元的补助金申请。

25. **Sánchez Azcuy 先生**(古巴)说，在经常预算下向特别政治任务供资的方式难以为继。这类任务绝大多数是根据安全理事会的决定设立的，因此应采用与维持和平行动相同的方式，利用适用的分摊比额表和一个专用账户进行供资。分配给特别政治任务的资源总额超过经常预算的 20%，这一比例显示了这类所需资源呈上升的普遍趋势。这种情况未能平衡地反映大会确定的优先事项。此外，特别政治任务所处理的一些问题并不完全属于其任务范畴，而且核准和监测特别政治任务的现行程序使大会无法对其进行监督。

26. 关于群组一的任务，古巴代表团反对在特别政治任务资源估计数中将保护责任列入防止灭绝种族罪行特别顾问的任务。设立防止灭绝种族罪行特别顾问办公室主持下的保护责任问题特别顾问这一职位，并没有政府间共识作为其理由，而大会对于设立保护责任问题特别顾问的职位却没有发言权。秘书长在给安全理事会主席的信(S/2007/721)中表示，设立该职位会加强防止灭绝种族罪行特别顾问办公室的行动效率，承认了大规模暴行同和平与安全所受威胁之间的联系。不能通过制裁和干涉解决历史不公正和不平等、贫穷和不发达状况，这往往会导致进一步的暴力。更糟糕的是企图操纵这些不幸的现实来宣扬保护责任等概念，这种做法破坏了国际法、国家主权和各国确保本国公民福祉的根本责任。因此，古巴拒绝接受“保护责任”这一概念，并且反对保留保护责任问题特别顾问的职位。然而，古巴政府的立场不应被解释为否定防止灭绝种族罪行特别顾问的工作。但设立保护责

任问题特别顾问的职位偏离了大会第 60/1 号决议第 138 段和第 139 段的文字和精神。此外，开展与保护责任有关的活动缺乏法律依据，因为大会在第 63/308 号决议中已决定继续审议这个概念。由于没有在政府间论坛审议这一概念，而且大会没有批准任何定义，所以提及该概念不合适。古巴代表团铭记这些关切的问题，将提议修改有关防止灭绝种族罪行特别顾问所需资源估计数的列报方式。

人权事务高级专员办事处拟议的区域结构调整：提高大会第 48/141 号决议的执行效率和效力(A/71/218、A/71/218/Corr.1 和 A/71/584)

27. **Gilmore 女士**(联合国人权事务副高级专员)介绍秘书长“关于人权事务高级专员办事处(人权高专办)拟议的区域结构调整：提高大会第 48/141 号决议的执行效率和效力”的报告(A/71/218 和 A/71/218/Corr.1)。她说，在编写该报告时考虑了行政和预算问题咨询委员会和会员国提出的意见和关切，报告阐述了高级专员对人权高专办的总体设想，并应大会的要求提供有关加强人权高专办区域办事处提议的进一步资料。

28. 根据大会第 48/141 号决议第 4(j)段，区域调整结构的提议旨在确保人权高专办执行任务和执行战略框架方案 20(人权)的效率和效力。提议旨在使人权高专办变得更有力量、发挥更大的作用，并加强其应对当代各种挑战的能力、其响应会员国请求和指示的主动性，及其面对促进人权的机遇和威胁的不断变化而表现出来的应变能力。

29. 为履行其职责，人权高专办必须与合作伙伴协作，将国际标准和会员国的决定转变为实地的政策和方案，必须拥有必要的业务能力，以向会员国提供优质和及时的信息、咨询和支助，供后者履行其人权义务。拟议的变动将使人权高专办能够在其有限资源范围内实现工作效率，并在会员国工作的国内和区域氛围内提供更方便、及时和有针对性的支持，从而使其能够与区域和国家利益攸关方建立建设性伙伴关系，并加强其与联合国国家工作队和合作伙伴的整合。

30. 区域结构调整将不需要改变人权高专办的任务、方案或职能，而是会增强其在现有经常预算资源范围内执行其普遍任务的能力。根据该提案，少数现有的职能，包括对于国家一级的机构的监督和方案方面职

责，将从设在日内瓦的人权高专办总部转向新的和加强的区域办事处。具体而言，人权高专办现有的六个区域办事处，即在亚的斯亚贝巴、曼谷、贝鲁特、布鲁塞尔、达喀尔和巴拿马市的办事处，将得到加强，华盛顿特区和伊斯坦布尔将设立两个新的区域办事处。新的办事处将改进人权高专办外地部署情况的地域覆盖面和平衡。特别是，华盛顿特区的办事处将承担在北美和加勒比英语地区的核心职责，包括支持人权高专办与美洲国家组织和美洲人权委员会等主要区域性组织的伙伴关系，以及与世界银行等注重涉及发展权事项的全球和区域机构的互动，从而加强人权高专办对执行可持续发展目标和促进经济、社会和文化权利的贡献。

31. 与 2016-2017 两年期拟议方案预算中提出的提案形成对照的是，有鉴于会员国提出的请求，人权高专办的任何外地机构都不会撤销。事实上，鉴于人权高专办的区域工作涵盖的地域范围广泛、所涉的国家数目很多，其目前在比什凯克、比勒陀利亚、圣地亚哥和苏瓦的区域存在将作为其区域办事处的卫星点，同时还将在北美和加勒比英语地区办事处属下，在巴巴多斯布里奇顿设立新的机构。现有的区域办事处将继续支持它们目前所支持的国家，而新的区域办事处将支持各自区域的国家，但关于其政治、安全和语言因素问题将与有关国家协商，按照联合国其他实体采取的方式讨论决定。

32. 为了确保高效率 and 有效益地利用现有资源，按照提议的不增加预算的办法，每个区域办事处都将有一个由六名工作人员组成的最起码的人员配置结构，由经常预算供资(一个 D-1、一个 P-5、两个 P-4 和两个 P-3 员额)，并可以根据使用预算外资源的区域优先事项加以调整。这一提议仅要求从日内瓦调出 18 个员额，改叙 9 个员额，并将 3 个设在日内瓦的一般事务人员员额改为新的外地专业人员员额。这些变化仅影响到 4% 的经常预算工作人员，而不影响人权高专办对于人权理事会、条约机构和特别程序的关键支助职能。这些改革将由经常预算员额和相关资源向费用较低的工作地点流动所产生的节余来供资，这将使人权高专办能够拨出更多的资源用于技术合作和能力建设活动。因此，拨给技术合作活动的经常预算资源将增加近 100 000 美元，而将近 800 000 美元的预算外

节余将用于实施的第一年内的一次性费用，以及随后几年其他的技术合作活动。

33. 这一提案的目的并不是要作为一项节约成本的活动，而是确保以最具战略性及财政上负责的方式利用现有的资源，以支持会员国履行其人权承诺。这一提案的任何改动均可能损害这一目标；特别是，人权高专办资源的任何减少都会导致不产生效益，因为人权支柱在本组织三大支柱中得到的经常预算供资已经最少。

34. **鲁伊斯·马谢乌先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)在介绍行预咨委会的相关报告(A/71/584)时说，行预咨委会认为秘书长的最新提案是有益的。关于拟议人权高专办最起码的人员配置结构，行预咨委会认识到，区域办事处需要由一个 D-1 职等的人员领导，并由高级工作人员提供额外支助。关于调动 P-4 和 P-3 职等员额的提议，行预咨委会建议，在能够对每个区域办事处的具体需要和工作量进行评估之前，先设立一般临时人员职位。

35. 在布里奇敦而不是华盛顿特区设立办事处，将为北美和加勒比地区提供最佳的区域覆盖。此外，与区域实体或国际金融机构的联络职能可以由人权高专办纽约办事处承担，尤其是考虑到其作用近年来有所加强，包括由于主管人权事务助理秘书长的领导而使其作用得到加强。

36. **Wairatpanij 女士**(泰国)代表 77 国集团和中国发言说，该集团认识到人权高专办发挥了关键作用，它以建设性对话与合作精神，并按照庄严载入《联合国宪章》的普遍、透明、客观、公正、不可分割和非选择性各项宗旨和原则，支持了人权支柱。

37. 该集团对人权高专办的支持始终反映在有关政府间机构进行的人权方案审查之上。鉴于人权高专办作为秘书处一个主要组织实体的地位，会员国必须确保它获得适当的预算支持，并确保其工作符合相关的政府间任务规定、规则和条例，以及大会核准的两年期方案计划和优先事项。该集团将继续结合行预咨委会目前和以前的报告中所作的评论意见，审查秘书长订正提案的细节。

38. **Baumann 女士**(瑞士)同时也代表列支敦士登发言，她强调必须加强人权支柱，因为它在加强国际和

平与安全的支柱和可持续发展支柱方面发挥了关键作用。对此，必须作出努力，确保人权高专办有必要的资源来履行其授权规定的活动，并按照当代的需求调整其结构，以改善其运作。

39. 她欢迎高级专员为使人权高专办参与联合国内的战略政策讨论、为加强其在外地的工作的实效而开展的工作，她强调说，在系统核心内有一个强大的中心，并有人员配置妥善的区域办事处网络，人权高专办就会成为最具保护人权手段的办事处。因此，人权高专办的结构调整提案是将工作转向外地并加强其影响力的一个重要步骤。她要求说明将相关的资源列在一般临时人员的预算项目下、而不是核定的人员配置结构项下所产生的影响，因为这种安排可能会削弱人权高专办的工作。

40. **De Preter 先生**(欧洲联盟观察员)还代表下列国家发言：候选国阿尔巴尼亚、黑山和前南斯拉夫的马其顿共和国；参与稳定与结盟进程的国家波斯尼亚和黑塞哥维那；摩尔多瓦共和国和乌克兰。他说，秘书长的提案依照行预咨委会关于 2016-2017 两年期拟议方案预算第一次报告(A/70/7)的要求作了明确的说明，并将提高人权高专办的效率和效益。他指出，拟议的变动只涉及人权高专办工作的管理和预算问题，没有提出改变现有区域办事处地点的提案，也不会增加监督的层面。他赞赏地注意到这项举措不增加费用，他确认区域办事处需要由 D-1 职等的人员领导，并要求在非正式磋商中进一步提供关于提议的详细资料。

41. **杨力扬女士**(中国)说，她希望人权高专办将发展权贯穿于工作的各个方面，平衡推进所有各类人权。人权高专办机构设置涉及到该机构如何履行授权、如何与会员国沟通合作，应由会员国充分讨论人权高专办的机构改革倡议。因此，人权高专办的提案应提交第五委员会、第三委员会和人权理事会以公开、民主和透明的方式加以审议。最后，人权高专办应在现有预算资源框架下更好地履行授权，无论是提高区域办事处的员额职等，还是增设办事处或员额，都要有充分依据，并由会员国协商一致决定。

42. **Mendoza-García 先生**(哥斯达黎加)说，《2030 年可持续发展议程》设想了一个普遍尊重人权和人的尊严、法治、公正、平等和无歧视的世界。《议程》植

根于《世界人权宣言》、各项国际人权条约以及不让任何人掉队的坚定决心，强调所有国家都有保护人权的责任。

43. 必须对国家和国际机构加以调整，以满足不断变化的世界的需求。特别是，必须作出努力，确保保护人权的行动适合于应对新出现的挑战，包括在区域内重新分配资源，以更好地满足不断变化的需求。在这方面，哥斯达黎加代表团欢迎秘书长的提案，它将加强人权高专办的区域存在，并有利于以更协调一致的方式接触和支持所有区域的会员国。

44. 高级专员向人权机构提供秘书处支助的责任包含满足对于人权理事会、条约机构和特别程序的工作日益增加的需求，但这决不能妨碍其与各国政府进行对话以确保所有人权受到尊重、与各国密切协作促进合作和能力建设这一基本的任务。高级专员应负责确定资源应当集中在哪些方面，并确定人权高专办的外地存在布局，以确保有效地确定人权监测职能和能力建设技术援助的目标。在这方面，会员国不应试图从进程一开始就作微观管理，而是应当信任由高级专员确定执行结构调整举措的目标和计划，并要求他对工作成果情况承担责任。正如秘书长的报告所述，该提案只需要重新分配现有资源，并对各项职能实行下放，以便在外地人权高专办开展多数活动的地方改善工作情况。

45. 世界所有地区都面临着类似的挑战，但在每个次区域又有各自的具体表现。例如，虽然哥斯达黎加所在的区域过去对人权的威胁形式是大规模的失踪和对选举权以及公民自由和政治自由的限制，但目前的工作重点是以下方面的挑战：即伴随移民和难民的大规模流动等而出现的跨国有组织犯罪、恐怖主义、气候变化、自然灾害、人口贩运、仇外心理、种族主义和歧视。最后，会员国必须履行大会第 48/141 号决议规定的职责，与秘书长一起提供必要的资源，以确保人权高专办的正常运作。

46. **Dalo 先生**(阿根廷)说，阿根廷代表团特别重视国际人权机构的工作，并强调迫切需要确保人权相关活动获得充分和可预测的资金，并得到有效管理，因为这类活动仅以联合国经常预算中 3% 的资金供资。因此，他支持秘书长的订正提案，并在这方面欣见高级

专员有意加强人权高专办的区域存在，以便确保所有区域的国家能进一步参与和得到支持，并为有效履行其任务最大限度地扩充现有的资源和能力。

47. **Ko Jae Sin 先生**(大韩民国)说，人权议程最近变得更加复杂，特别是在其与发展支柱、和平与安全支柱之间的相互关系方面。联合国和其他利益攸关方之间更密切的合作以及不同领域、尤其是在外地的深层协调，对于推进这一议程而言是必不可少的。

48. 人权高专办的现有结构是多年渐进式变化的产物，应加以改进，以应对人权领域新的挑战。因此，大韩民国代表团欢迎秘书长的提案，提案将能促进发展及和平与安全领域的利益攸关方以及其他主要合作伙伴的合作，从而使人权高专办能够更有效益和有效率地领导联合国的人权支柱。

49. 秘书长的报告(A/71/218 和 A/71/218/Corr.1)对会员国在大会第七十届会议上提出的问题作出了明确和详细的答复。在对结构调整倡议审查中，大韩民国代表团将仔细审查每一中心的位置和区域覆盖面、工作量和人员结构之间的相关性、上下级关系的有效性以及提案的成本效益。

50. **Kalugin 先生**(俄罗斯联邦)说，俄罗斯联邦代表团一贯高度重视人权高专办的有效运作，并认为对其区域架构的任何改革都应符合会员国的利益，并符合政府间机构委托的任务。他表示注意到秘书长和行预咨委会的报告，特别指出第五委员会有必要详细审议结构调整提案所涉经常预算问题，因为有关提案不会改变费用方面的信息似乎并不完整，此外，他要求进一步澄清所有其他方面的问题。

51. **Norman Chalet 女士**(美利坚合众国)说，人权高专办工作人员从日内瓦调到外地，可以建立区域人权专门知识中心，消除总部不必要的官僚作风，此外，还将改善人权高专办的实效和效率，包括在应对新出现的危机方面的实效和效率。提案以外地为重心的做法将极大地惠及各会员国、联合国国家工作队、区域办事处和其他的发展、和平与安全伙伴，并加强人权支柱。

议程项目 143：联合国与各专门机构和国际原子能机构的行政和预算协调(A/71/583)

52. **Lalli 先生**(联合国系统行政首长协调理事会管理问题高级别委员会秘书)介绍秘书长关于转递联合国系统

行政首长协调理事会(首协会)关于联合国系统各组织的预算和财务状况的统计报告的说明(A/71/583)。他说，该报告是联合国系统各组织唯一的全系统财务统计数据来源，是根据各组织已审计财务报表所载的官方数据编写的。数据是首协会秘书处根据大会第 47/449、53/459、57/557 和 57/558 号决定的授权收集的。

53. 首协会秘书处应大会第 63/311 号决议第 16 段所载的要求，与经济和社会事务部协作建立了单一的数据收集机制并统一了报告流程。因此，首协会在统计数据报告进程中收集的数据也用作该部关于发展方面业务活动的报告的依据，而联合国所有组织提交报告的工作量已大幅减少。

54. 有 34 个组织向首协会报告了各自的财务数据，而自 2014 年以来用于联合国维持和平行动的摊款和自愿捐款的综合详情也载于报告。报告中公布的数据以及对提出的一些数字所作的分析将很快在首协会秘书处的网站上更新，以列入 2015 年的数据。首协会数据库目前载有从 2002-2003 至 2014-2015 连续七个两年期的全面数据。

55. 在 2014-2015 两年期报告所述期间或之前，除了国际农业发展基金按《国际财务报告准则》编制财务报表外，所有组织都已采用《国际公共部门会计准则》。因此，提出的数据与每一组织的财务报表一致，这些报表系按照权责发生制编制。

56. 业已报告了四个主要类别的收入，即摊款；未指定用途自愿捐助；指定用途自愿捐助；其他活动的收入。此外，费用按照五个主要方案类别报告，即发展援助；人道主义援助；维持和平行动；技术合作；规范活动、条约相关活动和知识创造活动。报告中的八个表格显示下列数据：核定预算；总收入；按组织和捐助方分列的指定用途自愿捐助；某些非国家捐助方提供的指定用途自愿捐助；自愿捐助共计；实物捐助；费用；按组织和会员国分列的摊款；周转基金。

议程项目 115：任命各附属机构成员以补缺，并作出其他任命(续)

(e) 任命独立审计咨询委员会成员(续)(A/71/105/Add.1)

57. 主席提请委员会注意秘书长的说明(A/71/150/Add.1)，就此提到第71/409号决定，其中大会根据第五委员会的建议，决定任命两名独立审计咨询委员会成员，并推迟填补剩余空缺的一名成员的任命。秘书长还通报大会，菲律宾政府提名普利多·丹女士填补一个空缺，自2017年1月1日起，任期三年，而亚洲太平洋国家组认可了她的候选人

资格。她认为委员会希望以鼓掌方式建议任命这位候选人。

58. 普利多·丹女士(菲律宾)得到了任命为独立审计咨询委员会成员的推荐，自2017年1月1日起，任期三年。

下午12时25分散会。